



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013年5月16日

## 州長 CUOMO 宣佈開展「BUCKLE UP NEW YORK」活動

### 安全帶動員工作是全國「Click It or Ticket」處罰措施的一部份

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，執法機關將會從 5 月 20 日至 6 月 2 日，於全紐約州範圍內開展為期 14 天的全州性「Buckle Up New York」活動，對未依規定佩戴安全帶的司機及其乘員實施處罰。

「佩戴安全帶的重要性不言而喻 - 安全帶可拯救生命，」州長 Cuomo 說。「花幾秒鐘繫緊安全帶或正確固定兒童的安全帶，是能夠確保自己及乘員安全的最簡單方法。」

依據美國交通部下屬國家公路交通安全管理局(NHTSA)的資料顯示，2011 年，在 21,253 名因車禍喪生的乘員中，52%在撞車時並未佩戴安全帶。另據 NHTSA 報告稱，2011 年，安全帶在全國共拯救了約 11,949 人的生命，包括紐約州中的 444 人。

「Buckle Up New York」是全國性「Click It or Ticket」活動的一部份。在本年度活動期間，共成州邊境的執法部門將聯合開展「Operation Border to Border」行動，於邊境地帶加強安全帶執法力度，這釋放出對該種行為的零容忍態度，而在未佩戴安全帶之情況下駕駛或乘坐汽車的人士將會收到罰單，不論是在哪個州。

「萬一發生撞車，繫緊安全帶是防止傷亡的最簡單方式，」機動車部部長兼州長交通安全委員會主席 Barbara J. Fiala 說。「在紐約州，我們在過去三年的安全帶佩戴率達到 90%或更高。但是，我們不能滿足於現狀，直至每名司機和乘員皆佩戴好安全帶 - 自始至終。」

州警察局局長 Joseph A. D'Amico 說：「安全帶可拯救紐約州民眾的生命。透過正確地使用安全帶和兒童安全帶，司機和乘員可顯著降低在撞車事故中的傷亡風險。二十多年來，紐約州警察局一直在強調於機動車中使用安全約束系統之重要性。我們將會繼續盡職盡責，減少因未佩戴安全帶所造成的無謂傷亡，並提醒司機扣好安全帶，否則便會收到罰單。」

州衛生部部長、醫學博士、醫學衛生碩士 Nirav R. Shah 說：「汽車交通是日常生活的一部份，而人們應認識到潛在的危險，始終佩戴安全帶，並對每一名未滿八歲的乘員使用兒童安全座椅或加高座椅。在機動車中時，應每時每刻將安全放在第一位，扣好安全帶以保護自己及您所愛之人。」

紐約州警察局長協會執行主任 John Grebert 說：「全州的警察局長和執法官員非常驕傲並高興地聽到部長 Fiala 宣佈這條振奮人心的好消息，即紐約州的安全帶佩戴率達到 90%或更高。在獲得成功的過程中，多方合作、公眾教育和高頻度的執法皆發揮了重大作用。隨著將正確使用安全帶確認為在機動車事故中減少傷亡的惟一最有效方式，我堅信，執法部門的長期努力將會日以繼夜地持續下去。」

紐約州警長協會執行主任 Peter Kehoe 說：「我們想讓司機們認識到在每次旅途中佩戴安全帶的重要性。在撞車事故中，未佩戴安全帶人士的傷亡風險是正常情況下的三倍，而遭受創傷性腦損傷的風險則高達五倍多。安全帶可將對前排乘員的致命傷害風險降低 45%。該等統計資料應引起司機們的注意.....繫緊安全帶！」

國家公路交通安全管理局地區主管 Thomas Louizou 說：「「Click It or Ticket」是迄今為止最成功的安全帶執法活動，有助於提高全國的安全帶使用率。從一個海岸到另一個海岸，不論白晝或是黑夜，釋放出的訊號是清晰的 - 要麼扣好安全帶，要麼接受罰單。」

「撞車事故是導致 1-12 歲兒童傷亡的第一大殺手，」紐約交通安全聯盟專案協調員及紐約州兒童乘員安全顧問委員會成員 Mark Hoffacker 說。「父母是確保孩童在車中安全的關鍵。正確使用兒童安全約束系統至關重要。請確保您車中的每一位乘員皆正確地扣好安全帶 - 自始至終。」

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418